大清光緒十八年

第三千三百七十六號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第卅一號）

壬辰十二月廿五日

凡閱報者每月價銀一元每日零沽每張五仙　大英一千八百九十三年二月十一號禮拜六　凡刊印告白每一日每字一仙第二日以下每字半仙

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦銜書機紙各機器以待與、各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人機印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工列印工緻絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各種價格相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有謗罵成文以及支離費解者概不登報嗣後　諸翁來札命所登自讀更須寫真爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

停工小啟　︵葭籥吹歇逾長至之後臘鼓敲殘復屆小年之夜關心時序已過三冬回首年華又增一歲現在新年將近爲日無多想　諸君貴冗榮懷縱使披閱報章亦無暇晷而敝館塵勞鞅掌亦擬暫停鉛槧以賞芳辰所出新聞止於本日而船單行情則仍照常送閱一俟來歲元正初吉再當照常刊送以供賞鑒諸惟　諒照順請　均安

本館謹啟

添僱探訪　○敬者茲本館欲添用探訪人二名一須生長本坡兼曉華英文字者以備探訪公堂各案所用一須通曉閩粵各籍言語者以爲探訪外間新聞所用倘有願承斯乏者請向本館主人面商便得此佈

本館謹白

春柬出沽　○啓者茲本館已印便癸巳年賀正春柬出沽寫作既屬精工而刷印復臻巧妙日來諸君子到本館選沽者指不勝屈無不荷蒙賞鑒力譽其佳茲更多作數種現已一律刊成係用頂上桃紅紙及五色花箋印就五光十色洵堪動目娛情更有癸巳年之月份牌出沽筆畫玲瓏較勘清楚保無訛悞　諸君有欲購用者請移玉至本館選閱可也謹此佈聞

本館謹啟

綜論叻地本歲情形

歷年歲底本報告停工墨之時例將叻地是歲之大概情形論列報中此以清識是司周年報記而當歲事將殘之際不可不將是歲情形大概列其要者以作一結束之觀也是歲本報新聞送至本日爲止爰循舊例將本年叻地時局之略爲諸君子一談之夫常變之局乃天理之循環局之變者不得不反其常局之常者亦不能不生其變回溯叻中一地變之甚者曾莫本年若焉蓋其變也非僅一端無論爲天爲地爲人俯仰三才莫不爲之一變彼蒼善變迫如是之甚耶天變云何則如叻地係居赤道之下天氣周年炎熱以歲年計之最涼之候寒暑表亦不過降至七十八九度而止乃本歲入冬以後天時漸凍寒暑表竟降至七十一二度之間又如叻地向鮮風雨飄飆縱或有之風則不過瀟蕩輕颸雨亦不過濂纖滴瀝曾不數時而止惟本年之風雨則亦爲向來未見之奇風則長空怒號大木斯拔竟至吹翻船隻雨則卸溜傾盤兼旬不輟四處積潦街衢最高之區亦遭浸及加以巨雷冬發異星晝見凡此天時之變乃叻地歷古所無於此以覘天時則爲一變地變云何則若南洋各區向皆安居無恙乃至本年三月廿三之夜忽然地震闔境駭然以至壁上所懸之燈案中所置之物亦多有被其震倒者叻中黎庶譁然互驚此後幷查悉柔佛嶼甲推而至於爪亞羣島南洋英荷所屬各地同時多有震動之虞雖重輕之處不一其端然要之總不離乎一震於此以察地理又爲一變人變云何則有更僕不能終矣叻地理刑官署惟有臬府兩轅臬堂則理刑訟巨端以及錢債重案向均如是至於上控之件雖有是例而纏訟者殊覺寥寥乃至於今則上控之案層見疊出歲必會審數次又如府堂之上正堂則理傳訊之案左堂則訊大坡案牘右堂則訊小坡案牘向皆有然乃至本年則一易成規凡屬小坡之案則訊於左堂大坡之案則訊於右堂又如府署會審案件向於禮拜三日舉行今則易爲每禮拜一三五日舉行且惟午堂以後始爲會訊而早堂則仍各司各事凡此之類均與昔年辦法有所不同是之謂仕宦之變亞洲境內通用者惟恃銀元今金價則日見其貴銀價則日覺其廉無異江河趨而愈下百凡生業莫不因此而倍覺艱難是之謂市情之變商場之上貿易生涯無詐無虞各安其業乃本年叻中生理大不如前一切經營半多虧耗甚即銀行之鉅亦不能終恃致有新麗如停歇於先有利收盤於後雖有利一行現有重新締造之意然一停一創則其中無形虧耗亦有不可勝言彼銀行尙且如斯則其他商賈之懋遷更可不言而喩是之謂商旅之變南洋物產向以椒蜜爲大宗此項生理幾關全埠之興衰回憶叻中全盛之時白椒每担値至四十一二元烏椒每担値至廿八九三十元甘蜜每担亦至七八元當是之時叻地市情何等興旺不意世事無常桑滄頓變椒蜜之價日見其廉以至本年益不堪問白椒價値竟降至十三四元之譜烏椒則降至八九元之譜甘蜜亦降至五六元之譜近雖略爲起色然較諸往昔亦覺不啻天淵然則種植諸家其苦況尙何可問耶是之謂農夫之變百工居肆食力謀生守分安居熙攘自得本無所謂變也而變者則變於律例之更如本年所出手車新例而車夫爲之一變矣復出輪船起貨禮拜停工之例而工役又爲之一變矣更有洗衣之例屠宰之例莫不定其地段使諸人均就於此

語往往草率敷衍不求甚解何怪巾幗人才曠世罕覯致讓西國出一頭地耶夫坤柔之質不減於乾剛卽女子之才不亞於男子果能剏造有方教成至當安見中國女子不可與西國相頡頏耶故振興女學亦爲當今不可緩之計願與識時務者共商之

新臬將來　○英京近來信息云英廷新選駐紮呷國按察司某知現已定於後期坐英國郵船來履新等因於此觀之則呷地上控各案該至西本年四月間卽可開堂訊辦矣

歸期已定　○本坡轉寫司加疏署前經請假回英各節均經列報茲悉加君已定於廿八日赴搭法國郵船西渡所遺之缺卽由副轉寫司吳署爲之代理云

局員委定　○本坡工部局員陳君若錦前經告辭其任所遺之缺卽經該局總辦出有佈啟請叻地華人公舉辦員以繼陳君之任不意屆期之際竟覺寂然無有欲舉人員接辦者故照該局之例其權卽由總督暨委員接受現制府已委有猶太商人馬耶西茣耶以承斯乏矣

年節停工　○每屆華歷新年叻地各衙署向例停辦公務數天以示中西同樂其意良厚向皆有然茲悉華歷癸巳年歲首停公之期業由國家核定除正月初三日禮拜照常停歇外於初一初二初四三日概停公牘以慶臘歡云

彭官請假　○彭亨卽來信息云羅爲政擬於西本年二月下浣請假回英所遺之缺卽由前署彭亨爲政宜巫弗署爲之暫署云

力維桑梓　○昨報新金山維利號華商葉君秀甫特到香江邀集衆華商會議聯稟總理衙門各節茲接香江遞來續信內言此事頁詳據云葉君自到新金山於茲二十餘年不惟術精計然且品行端方和平接物而於桑梓情誼尤能加意維持地方官若有藉出禁例限制華人之舉葉君必向官爭論求其豁免或稍從寬減由是華人之得其裨益者甚多據稱新金山各埠設立入口身稅輕重不一華人之在紐受威士省登岸者每名抽身稅銀一百磅在昆士蘭省登岸者每名抽身稅銀三十磅在域多利或他士文尼紐思倫及西南諸境登岸者抽稅銀十磅其限制華人之例可謂苛矣自此例設立以來華人之到新金山各處者近亦寥寥無幾因是各埠生意日形冷淡卽香港及附近口岸生理亦大爲損傷是則新金山之禁限華人實非香港之利也原夫金山之所以設此身稅禁制華人者豈眞與華人有仇哉無非以華人之到此邦者多屬工作之流工價微賤而積錢財又盡付歸中國是以土人因生妒忌之心耳不知華人工値雖廉且有比是而更甚者豈土人獨未知之耶查華人工金每禮拜至少亦須一磅之數而日本工人之在新金山者每月工金祇得三十思令然此猶未每況愈下也至於加拿加工人每年工銀約得六磅而止較諸華工所得已有天淵之隔矣而獨於華人是妒是誠何心至謂華人所得錢財盡以付回中國一語尤爲不情之甚夫華人上有父母下有妻子遠越重洋得此微利倘棄父母妻子而不顧是尙得謂之有人心乎不但此也華人隻身萬里爲西人闢土地斬荊榛開荒種植其有利於地方者不知凡幾自間藐茲一身歷盡幾許艱難費盡幾許心血方得此血汗微資寄回本籍亦是情理之常而乃以是見妒得無西人之到中國所獲之利將盡在中邦花散乎抑仍不免滙回家鄉乎試返躬自詰當亦無辭以自解矣葉君見事不平是以此次同港專爲聯合港商呈稟中英兩國朝廷求其着力辦駁務使新金山官員將華人入口身稅盡行豁免否則亦須量爲節減勿將華人過於限制於以順人心而維商務是眞庸中錚錚者矣葉君此舉其能舉辦與否固不可知而其一片血誠義憤成固斯人蒙其福不成亦天下諒其心夫葉君不過一巨商耳而能重洋返棹不憚煩勞以爲我　中朝出力況香港舊金山庄棋布星羅不下一百餘家其可不互相聯絡以助葉君辦理此事也乎

苛例情形　○美國頒行基利苛禁華人新例旅美華人不允遵行所核華人註冊照像領憑諸事華人置若罔聞經已送登前報茲閱美京華盛頓西報云華人衆志成城註册等事度外視之查該例去年西歷五月五號由議院酌定頒行核令華人限一年內就地註册照像領憑方准在美居住又七月七號內部大臣出示曉諭各處地方官飭令華人遵行新例本年五月五號如未遵例之華人概行拘拿監禁遞解回籍等因惟今統計在美國華人遵新例註册者有五人焉此五人是在邊鄙省份澳利建居住者此外向有二人願遵例注册惟須地方官准其得以任便往來美國而官不允准彼亦不注册而去查一千八百九十年戶口册紙華人有十萬七千四百七十五名口然據紐約中華公所司事黃清福所言華人在美之經商安分者不下十五萬人若輩應得在美居住等語然則合華人貴賤上下人計之約有二十五萬之譜如各人不遵新例則遞解回籍無疑姑且照戶口册十萬七千餘人計之若以每人一百元川費言之非一千零七十五萬元不可遣解前議行此新例時議院[illegible]元爲開辦費用今若遞華人回籍則千餘萬元巨費從何處撥用聞戶部副大臣咸靈臣之意見擬欲議院將來再須議有新例禁杜別國人民到美國乃見盡善蓋其會在紐阿倫埠眼見意大利國船載千餘人抵埠良歹不齊有目灼灼似賊之輩溷跡其間地方官並不查察來由任彼登岸想此輩貽害地方更甚於華人故欲推廣禁華人新例以禁他國現聞舊金山中[illegible]六大會館再出佈啟勸華人切不可遵新例注册等事幷有禀帖呈遞中國總理衙門求達中朝仲理此事諒中國斷不能不保護子民與美邦理論也

擬栽師席　○本坡萃英書院乃閩商所設作爲義塾以便子弟誦習華文厥意良深厥功亦良偉也因計本年塾內生徒共約至一百五十餘名之譜然則生徒旣衆非多聘師儒訓迪不能爲功是以該院之內延有塾師三人得以分而教授乃近聞董其事者擬於來年正月將

象頭標密酒出售

啟者本公司由歐洲晉辦象頭標卑先那哥酒來叻專為實得力諸仕商所用此酒氣味香醇且能除煩解渴於實得力地土最屬相宜洵合諸君所用茲特將其標式附刊報中俾諸君一覽而知按式購

取倘蒙 光顧請至舊巴虱街萬興號右鄰本公司紐認象頭標爲記庶不致誤價極平售特此佈 聞

新嘉坡緞買公司謹啟

大英一千八百九十三年正月二十一號 天

頂上旗標蜜酒

啟者本行現承英京達丁南禮蒸蜜酒公司託在本坡爲之代理沽賣該公司之旗標蜜酒此酒業經致推究爲第一上品其性清凉解毒飲之能令人心曠神怡誠蜜酒中之最佳此酒向由本公司代沽今叻地然里直洋行暨各沽酒之店亦有寄賣 諸君有劉伶之癖者向新移玉前往選沽爲盼耑此佈 聞 天

英一千八百九十三年正月十七號

慕娘公司謹啟

新到頂上土油發客

啟者本洋行現有頂上土油甚多係從俄國新到者光亮異常且氣息幷無惡劣而價值亦甚相宜計每十加倫約在一箱之額止取價銀一元一角惟用載土油之鐵箱買客必須送還否則加價 諸君賜顧可向華商陳簡鄭翰詩鄭添祿鄭四公司等店購辦便得然捌家亦多有售賣者尚祈察辦庶不致誤耑此佈 聞

大英一千八百九十三年正月十七號

新嘉坡心士洋行謹白

石料出售

啟者本號設在廿公廊大甲橋頭即華民政務司署後街第三十九號門牌常有柔佛所產各種石料出售如地基石老古石及紅石等均無不備此石與國家所用者無異且價甚相宜 諸君賜顧祈即移 玉惠臨識沽爲盼特此佈 聞

大清光緒十八年十月初七日

大英一千八百九十二年十一月廿五號 天

建成號黃清榮謹白

車馬出售 ○啟者茲有良馬一匹馴善異常可備駕車之用又有上好馬車一輛係南末公司所造更有續銅鞍轡一付以上乃新嘉坡保險公司西人嚮路夫里之物茲欲出售與人倘諸君有欲購用者請移玉至本館面商爲盼

光緒十八年九月十四日 巴越館主謹白

棧房出租

啟者茲打石街海墘邊即前長茂號火礁之處有新貨棧大間門牌第一百十八零六號第一百廿八零七號第一百廿八零八號第一百廿八零九號第一百廿八零十號第一百廿八零十一號出賃每間可貯米石二萬餘包甚爲寬敞且門前臨港上落貨物甚爲利便 諸君有欲租賃者請至本號面商便得特此佈 聞

光緒十八年大月初四日 豐源號謹白

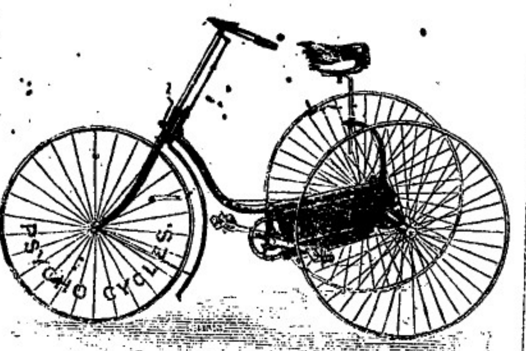
代理吧城大狀師

啟者余在加勝吧向代理大狀師之職凡諸案牘均可代人經理茲已遷寓於大坡老巴虱火車路旗旗實打力亞片公司後街門牌五十三號專代 諸君料理稍關所轄各處地方案牘大而人命重情小而錢債細故以及交爭互控立字存案等一切狀師分內所爲職事余均能代爲料理保無訛誤所有一切開費均當一律從廉斷無苛索以期兩便諸君有賜教者請移 玉惠臨相商便妥此佈

光緒十八年九月廿八日

良茂號陳貽謀謹啟

新到脚踏快車發賣



啟者茲本公司常有脚踏快車出售其車輕巧利便最能耐久且快捷異常無論雙輪三輪各式俱備前於西七月六號及九號時曾有人以本公司所售之車與他號之車相賽而本號車中無有能若本公司所售快之最捷者洵稱第一妙製此等車欵最合於東方各埠所用而且價甚相宜 諸君賜顧請移玉至土庫街第十二號門牌本公司內面商便得耑此佈告

大英一千八百九十二年七月三十號

東里亞兀禮付公司謹白

公白

輪船往 檳榔嶼 加剌吉打）啟者茲有渣甸輪船名永生大有一千五百一十七噸於西本月三號即華本月十七日由香港啟程定於西本月八號即華本月廿二日禮拜三即能抵叻上落客貨畢即展輪往 檳榔嶼 加剌吉打等處 諸君有意附貨搭客者請至本行相商是望

大英一千八百九十三年二月六號

大清光緒十八年十二月二十日

莫實德洋行謹白

火車車路出售 ○啟者茲有火車十二輛及坐客之車十二輛并由丹戎巴葛貢透梧槽之鐵路欲一律出售此車乃歐洲著名之舍頓工廠所製諸車尚屬完善并無破損此車及路或爲全售或係零沽均從其便倘 諸君有欲買受及欲知其詳細情形者請至本行面商便得特此佈聞

大英一千八百九十三年二月四號

巴智中西營洋行謹啟

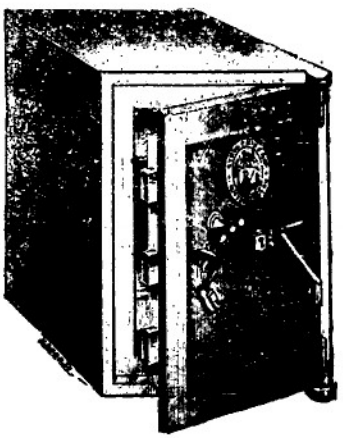
新到脚踏快車發賣

啟者本行有洳雲架行公司所製之足踏自量快車出售無論雙輪三輪各式俱備且復最爲輕便行走如飛而車之復以一寸半厚之樹乳裹之能令行動無聲且不至損及車輪而坐位亦甚自然乘坐此車出遊最爲利便即英國太子及俄皇亦用其車則其精美可知 諸君賜顧請即玉臨選沽爲盼

大英一千八百九十二年十一月廿六號

麥加里實打公司啟 天

頂上鐵櫥發賣



啟者茲本行有士邑士來士公司所製之探夾鐵櫥出售此櫥能令火燒不壞即盜賊亦不能私開該公司之製此物曾經得有奬牌金牌則其製之佳處可知且復價甚相宜單門者每具價銀由三十五元起至六十元止雙門者每具由六十五元起至一百二十元止更有再爲佳者不能備錄 諸君如有惠顧者祈即玉臨選購爲盼

大英一千八百九十二年十一月廿六號

麥加里實打公司謹白 天

麥加里實打公司告白

啟者茲本行常有船中所用各物及機器所需各物出售各貨均由歐洲辦至最爲上品所有尺碼均皆足數並無短欠並有船中所用帆里帳蓬等物均用上等帆布以機器縫就且價甚相宜并有越申士公司VVO標頂上威士枝酒出售每箱計十二樽價銀六元又威仁乃三品酒大樽者每箱十二樽價銀十五元中樽者每箱二十四樽價銀十六元小樽者每箱四十八樽半價銀十七元又酒鑽標之白蘭酒大尊者每箱四羅中價銀九元小尊者每箱八羅中價銀八元又頂上舊西里酒大尊者每箱十二尊價銀十元此酒均屬上等香味勝常 諸君合意祈早玉臨選沽爲盼

大英一千八百九十一年十二月廿六號

麥加里實打公司謹啟 天

三品酒出沽

啟者茲本公司由歐洲辦到頂上三品酒甚多來叻發售酒味甚美且價亦相宜茲將此酒標式附登報中 諸君購而飲之細辨香味方知此言之不謬也耑此佈聞

萬闌池酒出賣

啟者以上標頭所列之星標萬蘭池酒香味甘濃最稱美善飲之不惟不醉且可娛心養顏其益莫能殫述茲本公司特由歐洲辦到來叻發沽 諸君賜顧祈請認明以上所列標頭爲記庶免有誤耑此佈聞

大英一千八百九十年九月二十號

麥加里實打公司謹白 天

那敦之宗派未及知命之年久爲英廷倚畀前曾爲北京使署參贊鴻猷偉略與所同欽現膺使命每年俸銀五千五百磅至其夫人係與英國那霍公爵大臣爲中表親亦爲名門淑媛云

西醫絕技 ○英京來信言英屬連幹地方有某婦不知所緣底事忽然自尋短見竟將薙刀吞入腹內閱時許久痛而不死旁人諭悉情由當即送往醫院求爲療治該醫生審視之後未及一點鐘竟能將薙刀取出復用藥療婦傷痛日有起色其技亦神矣哉

嶼犯解叻 ○廿四早有沙根那輪船由嶼來叻船中載有罪犯十七名是皆在嶼犯有重案經官訊定實有應得之辜故特解到叻中就獄也查此十七犯中有十五名係爲男子所餘二口則係婦人云

瘋婦遣回 ○有粵婦王亞好者前因犯染瘋癲之症送交瘋院調治奈爲日已久終覺不能痊愈覘此情景必須遣回唐是以國家核定將其送回港地發交東華醫院得以就近遣回現該婦已於廿四早由棉示必洋行之西士兀納輪船送回港地矣

商船入口彙誌 ○昨報西去年內華人來叻入口之數茲再查悉是歲諸輪船之載有搭客以來叻地者計三百三十二艘爾所載之客共有一十二萬一千九百六十六人此與昨報所錄之民數計之果爲脗合矣

雞嶼樵唱 ○臺灣郡城東門外大營年久失修營房頹圮大府委員估值翻造鳩工庀材晰夕從事凡兩閱月告成壁壘一新煥然生色刻下營帶官袁佐清游戎每日早晚兩次督率所部在校場操演打靶以及各色陣式旅進旅退井然有法一望而知爲節制之師○客有來自中路者云該處邇日萑苻不靖伏莽繁多某夜有盜匪多人明火執仗蜂擁至彰化鹽課分館毀門而入將所有銀錢什物攫取一空迨營縣聞報往捕則已鴻飛冥冥杳無蹤跡矣彰化距台北六站除例設文武分治外兼有邢某所帶一營在彼駐紮鹽館衙署不知未事之先何竟絕無覺察也○台民酷信風水之說凡棺木已葬者必于數年後將墳墓掘開揀取骸骨用甖裝盛名爲金斗以其便于移葬且免罨白蟻所蝕也甚有一年之中遷徙數處開墳揀骨皆有定期春季則清明前後三日冬季則大寒節不計時日之冲犯餘日則須選擇吉期始能動土今年進閩民間之揀取若祖若父骸骨改用金斗者尤指不勝屈南北郊頭纍纍皆是搢紳家亦多有爲之者忍心害理莫此爲甚誠不解何所取義而地方官亦不之禁止也

英雄本色 ○常熟人有乳名大大陸其姓也年逾而立向在南門月城內開設篾舖娶妻某氏年已三十有六生子女各一子方一十大歲女尚十齡三年前曾偕某無賴背夫逃逸旋經陸友在某鄉尋獲送返陸家陸本擬不復收留經親友勸解再三氏亦立誓改過始爲夫婦如初不料水性楊花終無歸著十月初某日陸自外歸遙見妻送測字人某甲出戶心竊疑之嗣聞人言藉藉不覺怒髮衝冠先將女子遣往親串家旋於十七日午後語氏曰我有要事往某處須勾留三四日始可言旋汝獨自在家小心門戶氏曰丈夫志在四方無多顧慮開門七事奴自能支持也陸領言怱怱巡去是晚氏沽酒市脯約甲同飲不覺過醉深入黑甜詎知陸並未出門於日間蹬伏床下至此蛇行而出揭開床帳黑暗中摸著甲首一手揪住一手抽劈篾刀用力砍之登時鮮血直噴半個頭顱已離頸項旁氏驚覺意欲呼喚甫啟口刀已自半空劈下砍於面又一刀中其額尚未致命陸遂轉身取自來火燃燈燭之始極力將頭斷一併切下時樵樓已敲四鼓自覺飢腸轆轆遂從容至廚下收拾肴饌開懷大嚼至天明奔往地甲處不言其故但促令同至家中及趨進房以門閂懸首級兩顆授之曰煩君與我各肩一端舁往縣署投案好男子決不願也地甲大駭飛步逃出門外呼叫鄰右將陸圍住一面報知汎官汎官即帶勇前來拘送縣署適常熟縣周大令濂因公赴省傍晚遄回舟抵碼頭已聞道路喧傳其事立即登岸回署升堂提訊陸將以上情節細細供明大令喝責四十板用言撫慰且諭之曰今夜本當釋汝回去猶恐上憲欲解省訊問不得不暫行管押待本縣申詳後再釋汝可也諭畢飭發刑房看管現聞蘇州府魁太守已接到詳文但不知憲意如何耳

閩垣鄉約章程 ○再續前稿 一禁攔途擄搶也禦人於道顛越其貨是强盜也不待教而誅也縣屬擄搶之事非必盡由必是大率强大族姓欺壓弱小因事挾嫌謊揑欠債偵擄關禁私設掛枷柴靴等刑凌虐拷打逼寫手票勒贖銀錢甚有戕毀其命與倚强盜掠何異查律例內白晝搶奪人財杖一百徒三年又搶奪之案結夥三人以上但經持械威嚇綑縛拷棒並傷事主者爲首及在場動手之犯照强盜律擬斬在場未動手者發遣新疆給官兵爲奴又惡棍嚇詐取財謊揑欠債或因詐財不遂竟行毆斃實在光棍爲首斬決爲從擬絞又福建自擄人勒贖有將被擄之人謀故毆殺者首犯擬斬立決從犯擬絞並無淩虐重情只圖關禁勒贖者首犯發遣新疆給官兵爲奴從犯發極邊足四千里充軍此後再有前項擄搶情事立即公同指稟嚴拿到案酌量情罪按法究辦 一禁捏書吵擾也尋常錢債坟田細事自當告官審理不然投公理處每有豪强之徒遣作書函開寫工脚僱倩無賴赤棍瘋癱乞丐持書到家撒潑坐索前書未付後書又來工脚愈增滋擾愈甚實屬生事害良查定例兇惡棍徒生事擾害良民發極邊足四千里充軍此後如有前項捏書吵擾情事受害之家立即投局公同將持書之人連同捏書綑送赴縣酌量情罪按法懲辦 一禁藉屍圖詐也人命法應抵償誣告律嚴反坐每有刁狡之徒偶遇親屬病故自盡揑造情詞圖詐混控甚有無賴惡棍將路斃丐屍冒認親尸擇覓良懦鄉民嚇詐打搶實屬目無法紀刁悍之徒藉命打搶照白晝搶奪例治罪又誣告人死罪未決杖一

百流三千里加徒役三年此後遇有路斃丐屍由族房鄉長鳴官驗收如有將病故自盡親屬以及路斃丐屍藉端打搶嚇詐情事立即公同鄉送赴縣按法究辦一禁開場聚賭也賭博引誘其家子弟荒廢本業耗敗家貲入於匪類大爲地方之害查定例開場誘賭經旬累月者犯杖一百徒三年再犯杖一百流三千里賭坊入官在場同賭各犯不分兵民枷號兩個月杖一百此後務當各敦本業毋比匪人父兄宜嚴教其子弟鄉閭宜告戒其族人如有匪徒到鄉開設賭場許即公同拿送按法究辦一禁生事詐擾也鄉鄰以禮讓爲先閭里有任恤之誼訪聞每有遊手無賴或遇人造墳蓋屋成羣結隊訛詐花紅或與人爭執輒毗毀壞屋物或遇地方義舉不便於已把持阻撓以及縱放生畜踐躪田園害小穿賓鴨橫田禾菓木種種擾害不勝指數查定律恐嚇取財計贓准竊盜論加一等又盜田野穀麥菜菓並棄毀器物稼穡並計贓准竊盜論毀損房屋亦合用修造僱工錢以贓論各令修立又放畜損食人物計贓重者坐贓論各追賠損物此後如有前項情事許即投鳴公同綑送赴縣各按律究辦一禁溺斃女嬰也孺子匍匐入井行道見而惻然嬰女於父母何辜爲此自生自殺其殘忍不慈不惟上干天和抑實顯罹　國法查乾隆二十七年部議凡有生女溺斃即照故殺子孫之罪杖六十徒一年此後責成紳耆族房鄉長務各剴切勸諭動以天良曉以法紀其有力之家務各按照江西拯嬰六文會章程轉相勸募實力舉行多集一會之捐錢即保全一嬰之生命積善餘慶所不待言至於生女之家力難養育或給人爲媳或抱堂收養各聽其便再有溺女情事許即公同指稟到縣訊究得實按法懲儆右十禁由縣給示各鄉勒石以垂久遠

失單聲明　○啟者裕豐號陳祿選前於戊子年十二月廿七日即英一千八百八十九年然哇里月廿八號揭到光裕公司銀一千元而豐記號曾寶元亦於已丑年十二月十六日即英一千八百九十年然哇里月六號揭到光裕公司銀一千元此二起均已立有欠券即廿申律爲據兩券內係押司事人陳綿洽之名迨至壬辰年八月廿八日經已照粲換立新單而舊單即無所用乃至壬辰年十二月初七日午後予等欲尋戊子已丑舊單二紙忽俱不見細查無跡不知此紙落於何處即向司事人陳綿給叔報明即蒙給回一字批銷舊券作爲廢紙茲特聲明於報倘有檢得此紙者并無所用不能執以爲據特此聲明免滋後論

大清光緒十八年十二月廿五日　　王家山腳裕豐號陳祿選　豐記號曾寶元同白

修路聲明　○啟者麥非申路原名高高揑路即實籠岡佛祖廟前之路現在欲爲修理定於西本月十三號即華本月廿七日禮拜一起暫將此路欄閉俟至修成之日再行出字通知特此奉聞諸惟諒照

光緒十八年十二月廿五日　　工部局司理人波兀剌士謹啟

賞謝花紅　○啟者新嘉坡絲絲街協隆棧東主溫寶烈之子溫山岩旅叻有年經營生理其初商場之上以其係生理中人諒無他虞故多有與其交易不意溫山岩外誠樸而內多奸詐近至各號四處賒揭致欠諸人之項共至二萬餘員而做號兩家被其所欠者尤多詎意溫山岩突起不良遽於本月十七日潛逃無跡是夜未經同店至今數日音耗杳然顯係賴欠潛逃緣是之故諸商被其所累者甚深除稟控公庭查究外茲特高懸賞格倘　四方君子有知溫山岩藏居何所請到敝號報明將其執獲即謝花紅銀五百大員決不食言特此佈告

大清光緒十八年十二月廿一日　　德源號　裕盛棧同白

新到頂上散髮西女標呂宋烟發售　此烟最合新年所用

啟者本行現由小呂宋督辦頂上等散髮西女標呂宋烟來叻發售其烟葉係最上上品可與亞灣拿上品烟葉并駕齊驅故其氣香味醇非市井所沽者可能望其肩背此烟最合華籍諸君新年待客所用蓋其烟係小呂宋勿來耶宜風土珍那第一家馳名烟局所製故其香味迥異尋常至於此烟每箱價銀由一元起至十元止分爲數等　諸君賜顧請至土庫街B第七號門牌本行內採沽爲盼

大英一千八百九十三年二月七號　　大清光緒十八年十二月廿一日　　音知那末士公司謹白

映戲奇觀　○啟者茲有西國影戲一班奇妙異常向來未經到叻茲定於西本月六號即華本月二十日禮拜一晚起在牛車水丹戎園中開演每夜復更換戲齣層出不窮并有絃管以助清娛更有人從傍爲之解說是誠影戲中出色之劇每夜定於八點鐘啟門九點鐘開演茲將價目列登如左　一號每位收銀二角　二號每位收銀一角　童子半價

大英一千八百九十三年二月六號　　大清光緒十八年十二月二十日　　司理人高里士奴魯謹白

找尋遺契　○啟者茲於西正月十八號即華本月初一日下午二點半鐘時在地稅司寫字樓至與芝律之路於手車中遺失要契四紙其一乃係蘇丹屋批一紙此紙係第一百五十六號乃九十九年之期係於一千八百七十二年十一月十四號批給　其二實契紙一張其紙係一千八百八十三年十一月二十號所立　其三實契紙一張係於一千八百八十六年正月十八號所立　其四實契紙一張係於一千八百九十二年八月十二號所立　以上各契係經遺失倘　四方君子有檢得者可將原契交至土庫花園邊吉甯拍賣舖隔鄰高里及勿里芝狀師寫字樓即謝花紅銀十六元決不食言謹此佈告

大英一千八百九十三年二月六號　　高里勿里芝士狀師同白

勞民申公司告白　〇啟者玆本公司由歐洲辦到各式西𩋆呢帽甚多其中有黑色者有棕色者並有頂上橫皮𩋆又橫皮𩋆上綵以樹乳以便開合自如者又有漆皮𩋆一種𩋆口係用帶所縛又洋紗襪甚多有其色作一律者有其色作相間紋者又有一種其襪上織有花朶又項上藍黑色之呢有花薄呢及各項呢羽疋頭等甚多不能備錄　諸君光顧請即移玉　惠臨選沽爲盼

大英一千八百九十三年正月十號　勞民申雜貨公司謹白

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司麥　爲招承工役事照得本坡國家現有工役招人承造爲此示諭商民人等一體知悉汝等有欲承充各件者可於一千八百九十三年然花里月十八號即華癸巳年正月初二日以前入票投交本署以憑選擇玆將所欲造各件開列如左　一西人瘋症醫院及其院內之闌柵　二在貢珠山嘗房增多地方二十所　三建造房屋以爲施捋埔印度遷眷口住居之所　四復第一號差館內要工　五在監獄內要工　六在監獄內增建病房　七在奕芝路海傍加闊道路　八修港本坡內河工作　以上各工有如欲觀其圖形格式及知其一切詳細情形者除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至國家營造司衙署問至於所入各票務須遵照格式塡寫每件分列一票其票面須寫明承某項工役字樣方爲合式至於棄取之權悉由國家主裁不得執價低者得之說相爭各宜凜遵愼無觀望切切特示

大英一千八百九十三年正月十三號　示

吉舖招租　〇啟者玆十八間後有吉舖二間門牌乃第九十一號九十二號又十八間後街口火車路旁有舖二間門牌乃第七號玆欲出稅與人此舖新經修理完好異常　諸君有欲稅賃者請至本館詢問便得特此佈聞

大清光緒十八年六月廿四日　本館謹白

輕車良馬出售　〇啟者玆本行有倫敦第一家馬車廠所製四輪明車出售車身甚爲輕快更有單馬轎車及雙馬轎車各一副又有新金山良馬一對其馬馴善異常用以駕車無論單馬雙馬均無不可　諸尊有欲購用者請至本行向余詢問便得特此佈聞

大英一千八百九十二年十一月二號　巴智申西𨊠洋行主人巴智申謹白

精理機器

J. LAWSON.

Consulting Engineer, Surveyor and Machinery Valuer.
MARINE CLUB.
Superintendent Engineer, S. S. Singapore.

啟者余素精於機器之學曾在英京考授機器司之職所有繪圖估價及代理買賣輪船並修理輪船火鑊等一切諸般機器莫不善爲料理主顧不誤更能代　諸君查看輪船並督理製造各種機器等事　諸君光顧請移玉至土庫花園邊士弁士里荷蘭水公司樓上本寫字樓內面商便得耑此佈聞

英一千八百九十三年正月七號　然羅申謹啟

小輪出售

啟者本機器廠近有新製小輪船二艘出售該船一名基里操係用欍智木製就船底係包銅板甚爲堅固計船身長四十五英尺闊九英尺深四英尺三寸食水深二英尺四寸有大客房一間在於船頭甚爲華美船尾更有貨艙一間其水鑊甚巨係爲鋼製而機器甚爲堅固且殊靈便每點鐘能行九英里半此船用以來往內河或附近小埠最爲合式又一艘名曰鄰池亦爲新製槪用欍智木裝就而包以銅板者船身計長四十一英尺闊七英尺六寸深三英尺九寸食水二英尺六寸每點鐘能行九英里以上二船所用機器係英京著名巨廠照法製造并經機器師親公監督是以美備異常現此二船一切均已預備可以立刻展輪統計南洋各埠小輪船其輕捷之處無有能出其右者　諸君有欲看閱請至廿公厲大甲本廠內詢問便得耑此佈告

大英一千八百九拾二年拾二月七號　大清光緒十八年十月十九日　來里亞兀禮付機器廠謹白

工部局遷移告白

啟者本局寫字樓定於西本月七號即華本月二十日禮拜六日暫停公務一天緣是日本局在大會堂之寫字樓欲遷往勞民申路直落亞逸附近昂禮伸草埔前海傍之新寫字樓故也〇玆特通知凡欲償稅之人或人等知悉玆於西一千八百九十三年然花里月九號即華壬辰年十一月廿二日以後本局內執事諸人即在新寫字樓內辦公而新局之大門係向昂禮伸草埔前之土庫海傍街至於昔日所寓之大會堂現已不爲局地矣〇玆通知凡地償稅之人一體知悉凡欲門稅馬車以及馬匹所償稅項其於西一千八百九十三年閏月三十一號止上半年之六個月應償之稅現已到期又屋內所設之自來水於西一千八百九十三年瞞只月三十一號止第一季三個月應償之稅亦已到期以上各項稅務本局斷無自到償稅之人處收取統限於西一千八百九十三年然花里月內自行送到直落亞逸昂禮伸草埔土庫海傍街本工部局之新寫字樓內清償如不親自到償本局即出通知字樣往爲催討其通知字樣之費用即向其人取償勿謂言之不先也至於償稅人所應還之稅或多或寡而本人尚有未知者即可向本理事人處詢問便知詳細特此佈聞

大清光緒十八年十一月十九日　大英一千八百九十三年正月六號　工部局司理人敀兀剌士承命謹啟

大屋出稅　〇啟者芝希利實得力第四十六號門牌即陳大夫舖對門有大屋全間欲出賃與人倘　諸君有欲承租者請至本號面商便得特此佈告

大清光緒十八年十一月十七日　大英一千八百九十三年正月四號　黃坤豐號謹白

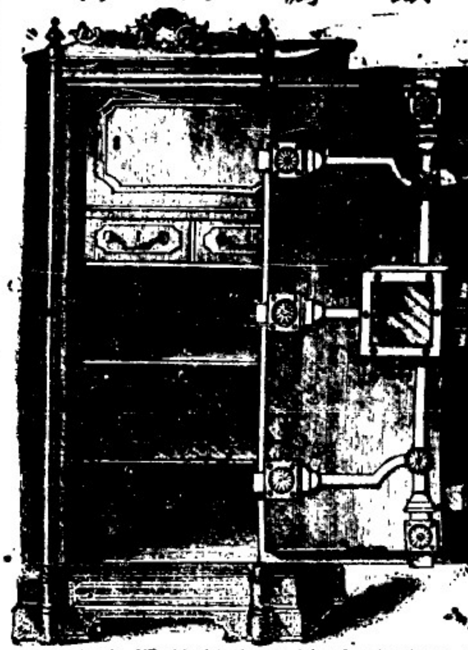
豐坊路源豐源號輪船開行日期

本號輪船往來各埠船期開列如左

在各埠往實叻日期　在實叻往麻大甲每逢禮拜一五日下午四點鐘開行　由麻大甲往芙蓉每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行　由芙蓉往吉隆坡每逢禮拜二六日下午六點鐘開行　由各埠回實叻日　由吉隆坡回芙蓉每逢禮拜一四日下午四點鐘開行　由芙蓉回麻大甲每逢禮拜二五日上午十點鐘開行　由麻六甲回實叻每逢禮拜二五日下午四點鐘開行　另有輪船在叻往麻六甲吉隆坡實闢午每逢禮拜五三點鐘開行特此佈聞

豐源號謹白

鐵櫥出售



啟者本行所售之鐵櫥在本坡馳名已久素蒙　諸君購用無不盛稱其妙計此廚之大小共有五等而價昏殺少亦在九十五元以上而此鐵櫥乃歐洲著名工師所製而與善本坡所有西人齊智人以工作做衞生理諸華商多向本行購買以爲貯銀之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜刦均保無虞貨美價廉莫此爲甚倘諸君有欲購此廚以收藏重寶可至本行選問是幸此佈

英一千八百九十年正月四號

丕殺呼嗱公司啣前

加珍目丕殺公司謹啟

紅頭鬼仔標萬蘭池酒出售

啟者本公司所製之紅頭鬼仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消

所以　諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜　諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古乙拿槓只公司等西字爲憑庶免爲珠目之混是所切禱

大英一千八百八拾九年　拾二月三號

丕殺呼嗱啣前加珍麥洋行謹啟

天

正金鐘標萬蘭池酒出售

啟者本公司所售辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻埠華商諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應客沽凡　諸翁有欲寄購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此淮

製造之法精妙異常酒味甚清以之款賓者皆爲上等之料係無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉凡　諸翁沽用須爲留心辨認以防魚珠之混因現在市上假冒者甚多

[illegible]

以上所黏各標如無本行丕殺呼嗱華字者卽爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號

丕殺呼嗱啣前加珍麥洋行謹啟

天

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21, Malacca Street, Singapore.

茲視如商者之可任意為之作雖尚待舉行將見沈甚□□之流亦將為之一變矣是之謂百工之變然則仕農工賈均莫不大變於其間變之甚殆如是耶且猶不止此也向者中會學般狂日其名目繁多紛紛不一乃至本年一體為之滅絕且復將其劣名較著之類次第執獲懲辦同時至此市之匪類悉為之一清民安分營生不致復被匪徒所擾是則閭閻之內亦且大變於前矣凡此各端均屬變之大者他若旅助閩商賽會三年一還積以為常乃至本年則又添設醮務備辦燈一反數十年前故事相沿而別開生面是亦可謂為一還噫何本年之多還也如是其甚耶故愚謂俯仰三才天地人均莫不為之一遍而本報因其遍也故亦守舊中之遍而遍法書之　還代筆用

上諭恭錄　○十二月初七日奉　上諭本日理藩院據敖罕郡王呈稱公主園寢暨該郡王墳墓祠宇府第等處被賊毀壞該郡王無力修葺懇請俯准代奏籲懇恩施等語上年熱河匪徒滋擾敖罕王旂被害情形殊堪憫惻著賞銀一萬兩由戶部給發交該郡王達太林爾達克拜領將公主園寢各處赶緊修葺用示體恤該衙門知道欽此○同日奉　上諭御史蔣式瑆奏內侍囑託大員公事請飭查辦一摺據稱本年六七月間有太監金九者至西苑門外直廬向刑部侍郎薛允升呈遞手摺係為案件倚其扳託該侍郎未曾接受又聞該太監先曾囑託尚書貴恒是否應允無從知悉等語著貴恒薛允升明白回奏欽此

英京電報　○廿三日英京發來電報云英相札公擬於後禮拜一日在議院內將咸呂一律當衆宣讀以便議員共議定其去取云同日來電又云議院諸員會議罷答英皇於開院時所降之諭有議員名古鄰者請於罷奏中增入一款云現在議員之心甚為懣懣因皇前降之諭未經道及富如何體卹種植諸家云云嗣乃投票以決從違迨開票之時以此議為否者多有八十四人然則該員此請遂即作為罷論矣

新金山電報　○廿二日英京發來電報云新金山君士蘭省大水為災一事現在業經稍退云云然則該境之民當可有復蘇之望也

恐難免罪　○前者檳城解到會匪葉豆一名係緣大帝爺會黨頭人之案致遭執獲故即解來叻地以候制軍訊辦爾經制軍訊畢以其証據尚有未盡顯然之處因命將其解回嶼地俾嶼官再行審訊以憑發落茲接檳城來信謂嶼地有司現在復將該犯控告謂其犯有行刼之案云云至於若何訊辦則猶未得而知

白蠟錫報　○白蠟遞來信息云該處國家現經定議欲於西三月一號起所有由該境載運錫米出口者即將其錫米重數作六五折估算即將此六折半作為淨錫以抽稅項云云

控案判定　○前報西女加喇士控告俄美士賴婚一案昨廿四日復在臬堂集訊迨訊至下午之時始經訊定以被告為不合因判斷被告銀五十元至堂費一切均由被告償還而案遂結

攤償股項風聞　○新嘉坡保險公司停止一事本報業經登錄現風聞代理該公司停歇事務諸人業經議定欲預派單據將該公司股份之資每股先償九元算此為第一次攤償股資之期但此項銀兩須至西四月一號時始能給發云

寄信宜知　○本坡郵政局現在出有通知字據云本期德國之不勞申郵船由滄南來若於廿五日能到叻中則本局定於是日下午六點鐘時截收書信云云爰即譯而出之以告欲寄書函者

善門大關　○近來叻地議建造西人義塾一所以為教育人才之地業經國家給予地段惟建造以及一切經費尚多未足是以當事者邀集西籍諸學童於前數夜在大會堂中演劇庶得收取戲金以充善舉廿三夜復行開演時柔佛蘇丹工部局員水師兵官及諸官紳等亦多到而觀覽所演之劇皆為故事其中多寓勸懲之意觀者莫不歎賞同聲并聞此戲於本日晚間再行開演并將其戲票之價折減云想屆開演之時往觀諸人自必更形繁盛矣

印事雜紀　○昨接印度亞剌不未城來信言西一千八百九十二年是城鴉片稅餉現在計算較諸前者估計之數已增三四十萬元矣來信又言印度國家現已允准由印度軍中再選兵士一百人委武員為之統帶馳往英屬中亞非利加洲與現在該處之印軍聯絡以資關遣來函又謂昨有歐洲少年三名在某湖駕一葉之扁舟作中流之容與正當鼓棹如飛自鳴得意不料舟小人重猝爾傾翻三人盡沒水中與三閭大夫為伍翌日屍骸撈起乃殮而葬之

巨商倒盤　○孟買遞來信息言該埠有某巨商向業棉花生理亦已有年近因棉市驟昂虧缺甚夥難以轉圜不得已將店停閉計其拖欠賬項約有四十萬元之譜云

海南火警　○昨接瓊洋來信言該處某街前數日慘遭焚如之禍火勢縱橫衝突不能遽行戢滅計焚去舖戶一百廿一間是處附近西人住居經救火人極力保護始免池魚殃及所燬者[illegible]產業蓋亦有幸不幸之分矣

興利情殷　○越南遞來信息云東京南定地方有西人奚輔利近在該處創設蠶桑局一所每年由官津補經費銀一萬二千元以六年為期蓋欲為向來未有之利故不嫌先費鉅款而銳意經營也

使才紀盛　○英國駐華公使阿千琲已於前月持節抵京榮履新任各節均列前報茲聞英京西字報言阿公使為埃爾蘭人本阿千